



Comitato NO alla
strisciante adesione all'UE

Casella postale 54, 8416 Flaach
C.C.P.: 85-126820-7, info@eu-no.ch

Menzogne e favole della Berna federale

02.06.2015

Finché la corda si spezza

Introduzione

Mente il Consiglio federale quando parla di 10'000 immigranti, ma ne arrivano 80'000? Mente la NZZ, se cerca di giustificare la disoccupazione a livelli record con l'argomento del cattivo tempo, mentre non è mai stato così bello e caldo ?

«Storie di successo della libera circolazione delle persone» –
un esempio di propaganda uniformizzata
(Citazioni dalla campagna di voto)

La libera circolazione delle persone è un **successo**
(Consigliera federale Doris Leuthard)

La via bilaterale della Svizzera è un **successo**
(Consigliere federale Johann Schneider-Ammann)

Nell'insieme, la libera circolazione delle persone è un **successo**
(Consigliera federale Simonetta Sommaruga)

La libera circolazione delle persone con l'UE e con l'AELS è per la Svizzera un
successo economico (Economiesuisse)

Libera circolazione delle persone e mercato del lavoro: un **successo**
(Unione padronale svizzera)

La via bilaterale con la libera circolazione delle persone è un **grande successo** per il
nostro paese (PLR)

La libera circolazione delle persone è nell'insieme un **successo** (PEV)

La libera circolazione delle persone è un **successo** per il nostro paese (PS)

I bilaterali sono un **successo** (PPD)

Per la Svizzera, la libera circolazione delle persone con l'UE è un **successo** (NZZ)

Mente l'Ufficio federale di statistica, quando poco prima della votazione sulla libera circolazione delle persone, suggerisce che sarebbero di più gli stranieri che lasciano la Svizzera di quelli che vi immigrano?

Le vere menzogne sono poche, i politici e i media sono troppo furbi per questo. Ma in occasione della votazione contro l'immigrazione di massa, si è distorto, omesso e ingannato che siamo indotti a constatare: è stato mentito tanto che la corda si è spezzata.

Questo documento ne presenta alcuni esempi.

Indice dei contenuti

<i>Finché la corda si spezza</i>	1
<i>Indice dei contenuti</i>	3
Chiusura.....	4
AVS / Istituti sociali / Pensioni.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Disoccupati / Disoccupazione.....	5
Densità di medici.....	6
Emigrazione	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Segreto bancario / Schengen	7
Prezzi dei terreni / Affitti / Superfici abitabili.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Pressione migratoria / Immigrazione	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Erasmus	9
Adesione all'UE.....	9
Manodopera qualificata.....	10
Ricongiungimento familiare / Economia.....	11
Delocalizzazione di aziende.....	12
Giudici stranieri / Integrazione istituzionale	12
Clausola ghigliottina	13
Corpo delle guardie di confine	14
Questioni istituzionali / Negoziati	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Isolamento.....	15
Pressione sui salari	15
Mercato / Apriporta / Europa dell'est.....	16
Sondaggio d'opinione.....	17
Appalti pubblici / Procedura d'appalto	17
Schengen / Dublino: costi.....	18
Sicurezza / Criminalità.....	18
Sicurezza / Controllo passaporti / Schengen.....	19
Code / Controlli dei passaporti.....	19
Trasporti stradali di merci / Quantità di merci.....	20
Accordo sull'elettricità	20
Scambio di studenti Erasmus	21
Swissair / Collegamenti aerei	22
Crescita economica / Reddito pro capite	22
Trasferimento di ditte	23
Tempo atmosferico	23
Dogane / Impianti doganali.....	24

Chiusura

Così è stato informato il pubblico:

«La Svizzera si avvia ad isolarsi dall'Europa» (Rivista di ricerca Horizonte, organo del Fondo nazionale, sul presunto sganciamento della Svizzera dalla ricerca, 03 giugno 2014¹).

La realtà dei fatti:

La Svizzera si situa a livello europeo di gran lunga in cima alla classifica, sia per la quota di ricercatori stranieri (57%), sia di ricercatori indigeni con esperienza all'estero (78%).² La Svizzera occupa attualmente posizioni dominanti in molte altre classifiche internazionali della ricerca e sviluppo, fra l'altro per il numero di pubblicazioni scientifiche o depositi di brevetti in rapporto alla densità della popolazione. Inoltre, le pubblicazioni scientifiche svizzere godono di un'attenzione ben superiore alla media presso le comunità internazionali di ricerca.³

¹ Rivista di ricerca Horizonte, organo del Fondo nazionale, 03 giugno 2014, <http://www.sagw.ch/de/sagw/aktuelles/news-2014/horizonte-neu.html>

² <http://www.weltwoche.ch/ausgaben/2014-24/personenkontrolle-freysinger-beerli-pesenti-courvoisier-hafner-maeder-amberg-riklin-haderer-lauffer-die-weltwoche-ausgabe-242014.html>

³ Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI, 9.3.15, <http://www.sbf.admin.ch/themen/01367/index.html?lang=de>

AVS / Istituti sociali / Pensioni

Così è stato informato il pubblico:

«L'arresto dell'immigrazione colpisce l'AVS».⁴

«Se il 9 febbraio l'iniziativa contro l'immigrazione di massa dell'UDC fosse accettata, gli istituti sociali AVS e AI perderebbero molto denaro.»⁵ (Handelszeitung, Blick, 21.1.14).

La realtà dei fatti:

Gli immigranti hanno diritto a rendite che l'AVS dovrà corrispondere fra 30 o 40 anni (rapporto del Consiglio federale).⁶ A ciò si aggiunge il fatto che i cittadini UE pagano i premi per un anno, ma possono incassare le rendite per un'intera vita da pensionato, perché: «Per l'ottenimento di prestazioni complementari AVS è sufficiente aver pagato un solo anno i premi.»⁷

Disoccupati / Disoccupazione

Così è stato informato il pubblico:

«La libera circolazione delle persone non vale per i disoccupati (opuscolo della votazione 2005).

La realtà dei fatti:

I disoccupati UE possono legalmente entrare in Svizzera se dichiarano di venire in Svizzera «allo scopo di cercare un lavoro».⁸

⁴ Handelszeitung, 22.01.2014, <http://www.handelszeitung.ch/politik/einwanderungsstopp-trifft-die-ahv-555750>

⁵ Blick, 21.1.14, <http://www.blick.ch/news/politik/massen-einwanderung-migrationsstopp-kostet-schweiz-6-5-milliarden-id2629693.html>

⁶ 10. Rapporto dell'Osservatorio sull'accordo di libera circolazione delle persone Svizzera-UE, SECO, pag. 84

⁷ Portavoce delle Casse cantonali di compensazione, Andreas Dummermuth, nel Tages Anzeiger del 29.5.12, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/Ein-Jahr-zahlen-ein-Rentnerleben-lang-kassieren-/story/30257192?comments=1>

⁸ http://www.parlament.ch/i/suche/Pagine/geschaefte.aspx?gesch_id=20133880, Risposta del Consiglio federale all'interpellanza Flückiger del 26.9.13

Densità di medici

Così è stato informato il pubblico:

«Inoltre, causa la forte densità di medici in Svizzera, non c'è da attendersi neanche un massiccio aumento di medici stranieri» (Messaggio sulla votazione 21 maggio 2000).

La realtà dei fatti:

Dall'introduzione della libera circolazione delle persone, la quota di medici stranieri è aumentata dal 17 al 29%. È un aumento di oltre il 70%.⁹

Emigrazione

Così è stato informato il pubblico:

«Sempre più Svizzere e Svizzeri, come pure straniere e stranieri, lasciano la Svizzera» (Comunicato stampa dell'11.10.2013 09:15 - UFS, Demografia e migrazione 0350-1310-50, Ufficio federale di statistica).¹⁰

La realtà dei fatti:

Nel 2011 sono immigrate in Svizzera 164'612 persone, nel 2012 erano 175'008, nel 2013 erano già 193'302. Fra maggio 2013 e aprile 2014, sono immigrate in Svizzera globalmente 151'852 persone. Più di 350'000 cittadini UE sono immigrati in Svizzera al netto dall'introduzione della libera circolazione delle persone nel 2002.¹¹

⁹ NZZ del 2.12.9, <http://www.nzz.ch/aktuell/startseite/fmh-aerzte-ausland-1.4097404>

¹⁰ Comunicato stampa dell'11.10.2013 09:15 - UFS, Demografia e migrazione (0350-1310-50), <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/it/index/themen/01/22/press.html>

¹¹ Swissinfo 18 giugno 2014, <http://www.swissinfo.ch/ger/alle-news-in-kuerze/auslaendische-bevoelkerung-waechst-auf-ueber-1-9-millionen-personen/38810450>

Segreto bancario / Schengen

Così è stato informato il pubblico:

«La partecipazione a Schengen porta vantaggi economici. Così il segreto bancario per le imposte dirette sarà garantito» (Messaggio sulla votazione del 5 giugno 2005).

La realtà dei fatti:

«Se vogliamo l'accesso al mercato dell'UE, dobbiamo riprendere anche altri meccanismi dell'UE, per esempio lo scambio automatico di informazioni» (Eveline Widmer-Schlumpf l'11.2.2010 – nonostante non possiamo quasi credere che potrebbe aver detto la verità...).¹²

¹² <http://www.schweizermonat.ch/artikel/die-zeit-laeuft>

Prezzi dei terreni / Affitti / Superfici abitabili

Così è stato informato il pubblico:

«Se nel 1980 una persona occupava ancora 34 m² di superficie abitabile, oggi sono circa 50 m²» (il ministro dell'economia Johann Schneider-Ammann spiega, il 5.11.2013, l'aumento dei prezzi dei terreni e degli affitti).¹³

La realtà dei fatti:

La superficie abitabile non è quasi aumentata dal 200. In città come Zurigo o Lucerna, la superficie pro capite è addirittura diminuita.¹⁴

Pressione migratoria / Immigrazione

Così è stato informato il pubblico:

«Come indicano le esperienze nell'UE, i timori [...] che l'immigrazione dagli Stati UE in Svizzera aumenterà fortemente, non sono giustificati». Non c'è da attendersi una «pressione migratoria» (opuscolo della votazione sul primo pacchetto di bilaterali del 21 maggio 2000).

Micheline Calmy-Rey in merito al timore potrebbero entrare annualmente ben oltre i 10'000 immigranti calcolati dal Consiglio federale: «Sono fantasie.»¹⁵

La realtà dei fatti:

Il saldo annuale netto dell'immigrazione dall'Unione europea in Svizzera ammonta a 80'000 persone (cifra media 2009-2013).¹⁶

¹³ Commento del CF Schneider-Ammann nella NZZ del 5.11.13, <http://www.nzz.ch/aktuell/startseite/investitionen-foerdern--gemeinnuetzige-staerken-1.18179316>

¹⁴ Le attuali sfide sul mercato dell'alloggio, Studio su mandato del gruppo parlamentare socialdemocratico dell'Assemblea federale svizzera, ZHAW Winterthur, 23 luglio 2011, http://sml.zhaw.ch/fileadmin/user_upload/management/fwp/forschung/pdf/Studien/20110823_ZHAW_SML_ZWP_Studie_Wohnungsknappheit-DEF.pdf

¹⁵ «Arena» sulla votazione del 1999

¹⁶ Ufficio federale di statistica, <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/01/02/blank/data/01.html>

Erasmus

Così è stato informato il pubblico:

Con un NO all'iniziativa contro l'immigrazione di massa, l'accordo per il programma di scambio di studenti Erasmus sarebbe applicato «come deciso dal Parlamento» (Consigliere federale Schneider-Ammann, 5 marzo 2014).

La realtà dei fatti:

Secondo un documento segreto del Dipartimento di Schneider-Ammann, la Confederazione e l'UE hanno negoziato senza successo su Erasmus durante quattro cicli di colloqui il 6 e il 17 dicembre 2013, come pure il 10 e il 21 gennaio 2014. La Svizzera ha optato per un'interruzione dei negoziati perché l'UE pretendeva molto più denaro.¹⁷

Adesione all'UE

Così è stato informato il pubblico:

E per una volta nient'altro che i fatti: la consigliera federale Calmy-Rey ha detto in una conferenza stampa del 24 aprile 2003: «Inoltre, i negoziati sui Bilaterali II riflettono la strategia europea a lungo termine del Consiglio federale. (...) Nel senso che, intensificando le relazioni bilaterali con l'UE, possiamo preparare il terreno per l'adesione all'UE.»¹⁸

La realtà dei fatti:

Ciò corrisponde alle vere intenzioni del Consiglio federale - almeno dal 1992: „L'adesione all'Unione europea è e rimane l'obiettivo del Consiglio federale.“¹⁹

¹⁷ Tages Anzeiger del 6.3.14, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/Was-ueber-Erasmus-verschwiegen-wird/story/12646797>

¹⁸ NZZ del 4.5.2003, <http://www.nzz.ch/aktuell/startseite/article8U0ZC-1.247438>

¹⁹ Discorso del consigliere federale Joseph Deiss, capo del Dipartimento federale degli affari esteri, tenuto all'assemblea generale dell'Istituto europeo dell'università di Zurigo il 29 maggio 2000, nell'Aula magna dell'Università di Zurigo <http://www.unipublic.uzh.ch/archiv/campus/uni-news/2000/deiss/>

In questo, il Consiglio federale è assecondato dall'UE: per Viviane Reding, vicepresidente della Commissione UE fino al 2014, il tempo della via bilaterale è finito.²⁰

Manodopera qualificata

Così è stato informato il pubblico:

«La manodopera qualificata è essenziale per la sopravvivenza».

«...manca in parte la manodopera qualificata» (Consigliere di Stato turgoviese Kaspar Schläpfer nel 2014 in un'inserzione di *Economiesuisse*).

La realtà dei fatti:

(nell'opuscolo informativo dello stesso consigliere di Stato, lo stesso giorno nelle cassette delle lettere): «Per le persone con funzioni specialistiche, la situazione del mercato del lavoro si è sensibilmente aggravata.»²¹ È anche chiaro che le grandi imprese sono sempre alla ricerca di manodopera a buon mercato. È vero che la Svizzera forma troppo poca manodopera qualificata per soddisfare la richiesta del mercato. Uno sguardo ai dati della disoccupazione del SECO²² indica tuttavia che la «enorme carenza di manodopera qualificata», in realtà non può poi essere così «enorme», se quasi due terzi dei disoccupati sono costituiti da manodopera qualificata!²³

²⁰ Tages Anzeiger del 12.11.2010, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/EUKommissarin-fordert-neue-Ideen-von-der-Schweiz/story/16070451>

²¹ De facto, Ufficio per l'economia e il lavoro Turgovia, gennaio 2014 http://www.tg.ch/documents/Arbeitsmarktzahlen_Januar_2014.pdf

²² SECO, gennaio 2015, <http://www.news.admin.ch/NSBSubscriber/message/attachments/38220.pdf>

²³ <http://www.news.admin.ch/NSBSubscriber/message/attachments/38220.pdf>

Ricongiungimento familiare / Economia

Così è stato informato il pubblico:

«L'immigrazione in Svizzera sarà decisa innanzitutto dalla richiesta dell'economia» (Consigliera federale Simonetta Sommaruga, 11.12.13, durante l'ora delle domande in Consiglio nazionale).²⁴

La realtà dei fatti:

Secondo la statistica dell'Ufficio federale per le migrazioni (UFM), il 44% dell'immigrazione deriva dal ricongiungimento familiare, da motivi di formazione e perfezionamento e da attività professionali "non definibili".²⁵ Inoltre, il forte aumento dell'occupazione degli scorsi anni è da attribuire alla grande espansione delle prestazioni di servizio statali. Non si tratta quindi, per la gran parte, di una crescita di posti di lavoro dovuta all'aumento di produzioni innovative.²⁶

²⁴ <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/Brutal-geirrt-oder-bewusst-gelogen/story/15478416>

²⁵ <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/Diese-Fakten-bringt-die-Zuwanderungsinitiative-ans-Licht-/story/26741991>

²⁶ NZZ del 24.2.15, <http://www.nzz.ch/wirtschaft/eindruckliches-stellenwachstum-1.18489738>

Delocalizzazione di aziende

Così è stato informato il pubblico:

«Dei gruppi industriali valutano l'uscita dalla Svizzera» (Tages Anzeiger del 17.2.14).²⁷

La realtà dei fatti:

Questi «gruppi industriali» sono in realtà delle singole ditte con pochi impiegati svizzeri, le quali verificano la loro sede fiscale a periodi regolari.²⁸ Che delle ditte emigrino o traslochino è comunque un fatto normale. Una delocalizzazione di aziende è da temere non a causa della libera circolazione delle persone, bensì per il peggioramento delle condizioni-quadro (per es. i privilegi fiscali).²⁹

Giudici stranieri / Integrazione istituzionale

Così è stato informato il pubblico:

«Non c'è alcun giudice straniero», ha detto il numero due del Dipartimento degli affari esteri, il Segretario di Stato Yves Rossier il 18.10.13 riferendosi alla «Integrazione istituzionale».³⁰

La realtà dei fatti:

«Sì, sono giudici stranieri», ha poi ammesso il 19.5.2013.³¹

²⁷ Tages Anzeiger del 17.2.14, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/Konzerne-pruefen-Exit-aus-der-Schweiz/story/27731541>

²⁸ Cosa è emerso da una lettura critica del rapporto del Tagi: <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/Konzerne-pruefen-Exit-aus-der-Schweiz/story/27731541>

²⁹ NZZ del 20.4.14, <http://www.nzz.ch/aktuell/schweiz/wenn-firmen-abwandern-1.18248113>

³⁰ Tages Anzeiger del 18.10.13, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/Es-gibt-keine-fremden-Richter-die-uns-vorschreiben-was-wir-zu-tun-haben/story/20143061>

³¹ Tages Anzeiger del 19.5.13, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/Ja-es-sind-fremde-Richter/story/27526268>

Clausola ghigliottina

Così è stato informato il pubblico:

«L’iniziativa contro l’immigrazione di massa costa alla Svizzera i bilaterali.»³²

La realtà dei fatti:

La rescissione dell’accordo di libera circolazione delle persone non conduce affatto alla fine dei «Bilaterali». Innanzitutto sono toccati solo 7 degli oltre 120³³ accordi bilaterali settoriali fra l’UE e la Svizzera. Secondo, nell’UE regnano grosse differenze d’opinione riguardo alla concreta applicazione della cosiddetta clausola ghigliottina. Alcuni esponenti dell’UE affermano che la clausola ghigliottina va applicata per decisione della maggioranza della Commissione UE (quindi l’organo esecutivo dell’UE). Altri ritengono che la rescissione degli accordi bilaterali debba sottostare alle stesse regole applicate a suo tempo per l’accettazione di detti accordi, ossia la ratifica del Parlamento di ogni Stato membro dell’UE. Questa divergenza d’opinione esiste tutt’oggi. Manifestamente, l’UE non sa oggi come dovrebbe rescindere formalmente questi accordi. E terzo, lo ha detto lo stesso capo-negoziatore UE e segretario di Stato Yves Rossier in una manifestazione: «L’UE non ha alcun interesse a rescindere i Bilaterali. E non lo farà.»

³² Economiesuisse, dossier politica, 18 novembre 2013, Numero 14, http://www.economiesuisse.ch/de/PDF%20Download%20Files/dp_Masseneinwanderungsinitiativ_e_20131811.pdf

³³ http://www.europarl.europa.eu/ftu/pdf/de/FTU_6.5.3.pdf

Corpo delle guardie di confine

Così è stato informato il pubblico:

«Le dimensioni del corpo delle guardie di confine rimangono almeno quelle del dicembre» (Messaggio sulla votazione 5 giugno 2005).

La realtà dei fatti:

Dal 2003 al 2008 c'è stata una riduzione di impieghi di 416 unità, ossia del 10%.³⁴

Questioni istituzionali / Negoziati

Così è stato informato il pubblico:

«Con un Sì all'iniziativa dell'UDC [...] la Svizzera può dimenticare i negoziati con l'UE sulle questioni istituzionali.», ha detto Richard Jones, ambasciatore dell'UE a Berna, prima della votazione del 9 febbraio 2014 sull'iniziativa contro l'immigrazione di massa (l'avremmo creduto volentieri!).

La realtà dei fatti:

Il 22 maggio 2014 il DFAE ha - purtroppo - comunicato: «Inizio dei negoziati sulle questioni istituzionali.»³⁵

³⁴ Rapporto del Consiglio federale sull'amministrazione delle dogane del 26.1.11, <http://www.news.admin.ch/NSBSubscriber/message/attachments/21927.pdf>

³⁵ <https://www.news.admin.ch/message/index.html?lang=de&msg-id=53073>

Isolamento

Così è stato informato il pubblico:

«Con il suo Sì all’iniziativa contro l’immigrazione di massa, la Svizzera si è messa in uno stato d’isolamento» (Georg Kreis il 18.2.14 nella Tageswoche).³⁶

La realtà dei fatti:

La Svizzera gode di molte simpatie. Perfino all’Eurovision Song Contest (ESC), dal quale in passato era spesso stata tagliata fuori, non meno di 17 paesi hanno votato per la Svizzera. Il maggior numero di punti è arrivato dalla Polonia (10), dal Portogallo (7) e dalla Romania (6). Per la Svizzera ha significato il miglior piazzamento dal 2005.³⁷ La Svizzera è uno degli Stati meglio integrati nell’economia mondiale. A livello di investimenti diretti occupa il 6° rango al mondo.³⁸ Pro capite, la Svizzera è il paese dell’OCSE che ha accolto il maggior numero di immigranti stabili.³⁹

Pressione sui salari

Così è stato informato il pubblico:

«Non si è notata alcuna pressione generalizzata sui salari dei lavoratori svizzeri, a seguito della libera circolazione delle persone» (SECO, 18.2.13).⁴⁰

³⁶ http://www.tageswoche.ch/de/2014_07/schweiz/639841/

³⁷ <http://www.srf.ch/unterhaltung/events-shows/eurovision-song-contest/17-von-37-laender-stimmten-fuer-die-schweiz-europa-liebt-sebalter>

³⁸ Economiesuisse, <http://www.economiesuisse.ch/de/themen/awi/wto-globalisierung/Seiten/default.aspx>, visitata il 19.3.15

³⁹ NZZ dell’1.12.14, <http://www.nzz.ch/wirtschaft/schweiz-mit-den-meisten-einwanderern-pro-kopf-1.18436155>

⁴⁰ <http://www.seco.admin.ch/aktuell/00277/01164/01980/index.html?lang=de&msg-id=47801>

La realtà dei fatti:

Diverse ricerche ritengono che i salari sarebbero aumentati sensibilmente negli ultimi anni, senza la libera circolazione delle persone.⁴¹ I salari nella ristorazione e nell'edilizia (due settori con un'immigrazione particolarmente alta a causa della libera circolazione delle persone) sono aumentati al di sotto della media. Persino il SECO l'ammette: «Che l'immigrazione nell'edilizia e nell'industria di trasformazione, che hanno registrato una crescita dei salari al di sotto della media, potrebbe aver causato un certo contenimento dei salari, non è da escludere.»⁴²

Mercato / Apriporta / Europa dell'est

Così è stato informato il pubblico:

«Con il nostro impegno costruiamo mercati sui quali possiamo vendere i nostri prodotti di qualità e i nostri servizi» (Messaggio sulla votazione sul cosiddetto miliardo di coesione, 26 novembre).⁴³

La realtà dei fatti:

I progetti finanziati dalla Confederazione nell'UE, secondo un sondaggio del 2013, sono servite da apriporta verso l'Europa dell'est solo al 2% delle aziende interpellate. Il 12% delle imprese ha addirittura parlato di esperienze negative in riferimento al contributo svizzero all'allargamento.⁴⁴ Che paghiamo del denaro al fine di poter vendere un paio di prodotti nell'Europa dell'est, è comunque discutibile.

⁴¹ Tages Anzeiger del 5.5.14, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/Wie-die-Schweiz-unter-der-Zuwanderung-leidet/story/24126833>, http://www.wohnungspolitik-schweiz.ch/data/Bund_und_TA_2012-07-05_Massnahmen_gegen_die_Folgen_1538.pdf

⁴² 10. Rapporto dell'Osservatorio sull'accordo di libera circolazione delle persone Svizzera-UE, SECO, del 9.6.14

⁴³ https://www.eda.admin.ch/dam/erweiterungsbeitrag/de/documents/Der_Erweiterungsbeitrag/resource_de_182701.pdf

⁴⁴ <http://www.handelszeitung.ch/konjunktur/schweiz/kohaesionsmilliarde-kmu-wirtschaft-geht-leer-aus>

Sondaggio d'opinione

Così è stato informato il pubblico:

«Una mobilitazione straordinariamente forte e approvazione dell'iniziativa [contro l'immigrazione di massa] da parte di pochi cittadini privilegiati» (Sondaggio d'opinione Vox, finanziato dalla Confederazione, del 26.2.14).⁴⁵

La realtà dei fatti:

Laureati di alta formazione professionale hanno più che chiaramente votato l'iniziativa nella misura del 63%.⁴⁶

Appalti pubblici / Procedura d'appalto

Così è stato informato il pubblico:

«L'economia svizzera ottiene un migliore accesso agli appalti pubblici negli Stati membri dell'UE» (Messaggio sulla votazione del 21 maggio 2000).

La realtà dei fatti:

«Le imprese svizzere non sembrano partecipare maggiormente alle procedure d'appalto all'estero europeo.» («Die Volkswirtschaft», 2008, Segretariato di Stato per l'economia).⁴⁷

⁴⁵ Analisi VOX delle votazioni federali del 9 febbraio 2014, pag. IV, gfs-bern, Università di Zurigo.

⁴⁶ Tages Anzeiger del 6.5.14, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/Stilles-Drama-in-den-VoxDaten/story/30216773>

⁴⁷ <http://www.dievolkswirtschaft.ch/editions/200811/Balaster.html>

Schengen / Dublino: costi

Così è stato informato il pubblico:

«I costi di Schengen e Dublino ammontano (...) in media a 7,4 milioni di franchi l'anno» (Messaggio sulla votazione 5 giugno 2005).⁴⁸

La realtà dei fatti:

Costi globali	2013:	100	milioni di franchi;
	2014:	95,8	milioni di franchi;
	2015:	97,1	milioni di franchi (preventivati)
	2016:	92,5	milioni di franchi (previsti). ⁴⁹

Sicurezza / Criminalità

Così è stato informato il pubblico:

«Ciò porta alla Svizzera, posta al centro dell'Europa, più sicurezza» (Messaggio sulla votazione 5 giugno 2005).⁵⁰

La realtà dei fatti:

I casi di rapina dal 2008 (entrata in vigore di Schengen) al 2009 sono aumentati del 22%, e dal 2011 al 2012 di nuovo del 15,7%. Nel 2012, rispetto all'anno prima, a seconda delle regioni, i furti con scasso sono aumentati dal 20 fino al 40%.⁵¹

⁴⁸ <http://www.bk.admin.ch/themen/pore/va/20050605/index.html?lang=de>

⁴⁹ http://www.parlament.ch/d/suche/seiten/geschaefte.aspx?gesch_id=20103561

⁵⁰ <http://www.bk.admin.ch/themen/pore/va/20050605/index.html?lang=de>

⁵¹ Ufficio federale di statistica <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/19.html>, visitato il 9.3.15

Sicurezza / Controllo passaporti / Schengen

Così è stato informato il pubblico:

«L'accordo di Schengen abolisce il controllo automatico dei passaporti alle frontiere fra gli Stati di Schengen. Con una serie di misure, aumenta nel contempo la sicurezza» (Messaggio sulla votazione 5 giugno 2005).

La realtà dei fatti:

L'accordo di Schengen e l'insufficiente controllo alle frontiere esterne hanno drammaticamente aggravato il problema dell'immigrazione illegale nell'UE. I casi di rapina, dal 2008 (entrata in vigore di Schengen) al 2009 sono aumentati del 22%, e dal 2011 al 2012 di nuovo del 15,7%.⁵²

Nel 2012, rispetto all'anno prima, a seconda delle regioni, i furti con scasso sono aumentati dal 20 fino al 40%.⁵³

Code / Controlli dei passaporti

Così è stato informato il pubblico:

«Code a causa del controllo dei passaporti non ce ne sono più.» («bilaterali» dell'Ufficio per l'integrazione DFAE/DFE, 2009).⁵⁴

La realtà dei fatti:

Questo è un inganno raffinato: non ci sono davvero più code a causa dei «controlli dei passaporti», perché i passaporti non vengono più controllati. Code a causa dei controlli delle merci ci sono invece ancora.

⁵² <http://www.hans-fehr.ch/130606-schengen-nr-hans-fehr.php>

⁵³ Ufficio federale di statistica, <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/19.html>, visitato il 9.3.15

⁵⁴ per es.

http://www.sg.ch/home/wirtschaft_arbeit/_jcr_content/RightPar/downloadlist/DownloadListParTeaser/download.ocFile/Bilaterale_Abkommen_Schweiz-EU.pdf

Trasporti stradali di merci / Quantità di merci

Così è stato informato il pubblico:

«Dal 2005 c'è da attendersi un costante calo dei trasporti stradali di merci attraverso le Alpi» (Messaggio sulla votazione del 21 maggio 2000).⁵⁵

La realtà dei fatti:

Durante il periodo fra il 2000 e il 2012, le quantità di merci trasportate su strada attraverso le Alpi svizzere sono aumentate di un buon 54%.⁵⁶

Accordo sull'elettricità

Così è stato informato il pubblico:

«Chiaro segnale dell'UE», perché ha interrotto i colloqui sull'accordo sull'energia (Telegiornale, 11.2.14).⁵⁷

La realtà dei fatti:

Su questo accordo si è negoziato senza successo per sette anni. E persino i Verdi lo considerano superfluo.⁵⁸

⁵⁵ <http://www.bk.admin.ch/themen/pore/va/20000521/index.html?lang=de>

⁵⁶ Ufficio federale di statistica, <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/themen/11/05/blank/04.html>, visitato il 9.3.15

⁵⁷ <http://www.srf.ch/news/schweiz/abstimmungen/abstimmungen/masseneinwanderungs-initiative/stromabkommen-die-eu-setzt-naechste-sitzung-aus>

⁵⁸ <http://de.ejo-online.eu/11612/ethik-qualitat/dramatiker-der-finsternis?output=pdf>

Scambio di studenti Erasmus

Così è stato informato il pubblico:

«Studenti e ricercatrici sono le prime vittime della limitazione dell'immigrazione decisa dalla Svizzera.» (SRF, Rendez-vous, 17.02.2014, ore 12:30).⁵⁹

La realtà dei fatti:

Il Consiglio federale aveva già considerato in gennaio 2014 un'interruzione dei negoziati. L'UE aveva aumentato eccessivamente il prezzo della partecipazione svizzera al programma.⁶⁰ Il risultato della votazione non provocò praticamente alcuna lamentela da parte di studenti durante il loro semestre di scambio.⁶¹ Al contrario, grazie all'uscita da Erasmus, le università si sono orientate più internazionalmente e adesso gli studenti svizzeri hanno più possibilità di studiare in Africa e in Asia, per esempio nelle otto migliori università d'Australia, come testimonia orgogliosamente Antonio Loprieno⁶² (quale presidente della Conferenza dei rettori universitari, l'11.2.2014 Loprieno aveva a gran voce affermato che l'esito della votazione significava il declino della Svizzera «Mettiamo in gioco il nostro capitale simbolico»)⁶³

⁵⁹ Televisione svizzera, 17.2.14, <http://www.srf.ch/play/radio/rendez-vous/audio/antonio-loprieno?id=0de8d1bd-b603-475e-8c31-d8b489c96aa4>

⁶⁰ Tages Anzeiger, 6.3.14, <http://www.tagesanzeiger.ch/schweiz/standard/Was-ueber-Erasmus-verschwiegen-wird/story/12646797>

⁶¹ Tageswoche del 14.1.15, http://www.tageswoche.ch/de/2015_03/basel/677857/Die-Akademiker-haben-den-Tod-des-Erasmus-Programms-%C3%BCberwunden.htm

⁶² Schweiz am Sonntag, 12.4.14, http://www.schweizamsonntag.ch/ressort/nachrichten/afrika_und_asien_statt_erasmus/

⁶³ NZZ Campus, 11.2.14 <http://campus.nzz.ch/das-grosse-ganze/wir-setzen-unser-symbolisches-kapital-auf-spiel>

Swissair / Collegamenti aerei

Così è stato informato il pubblico:

«Swissair dipende da questo accordo per potere anche in futuro esistere quale azienda indipendente, offrendo collegamenti aerei buoni e adeguati al mercato» (Messaggio sulla votazione 21 maggio 2000).⁶⁴

La realtà dei fatti:

Dal 2002 al 2005, Swiss ha dovuto quasi dimezzare l'effettivo di personale e della flotta. Nel 2005 è stata venduta a Lufthansa. «Ricapitolando, si può affermare che è estremamente difficile identificare e misurare inequivocabilmente gli effetti dell'ATA sul traffico aereo fra la Svizzera e la CE.» (Ufficio federale dell'aviazione civile, Bazl, 11-2008)⁶⁵

Crescita economica / Reddito pro capite

Così è stato informato il pubblico:

„Con questa crescita economica, la Svizzera supera di gran lunga altre economie pubbliche, e un fattore importante a questo effetto è costituito dall'immigrazione» (10vor10).

La realtà dei fatti:

La libera circolazione delle persone fu introdotta completamente solo nel 2007; fino ad allora valevano i contingenti. È un fatto che l'aumento del reddito pro capite di 4'500 euro è avvenuto fra il 2002 e il 2007. Dal 2007 fino al 2012, quindi con la libera circolazione completa, il reddito pro capite è invece stagnato.⁶⁶ L'aumento del PIL, invece, la Svizzera lo deve fra l'altro al fatto che

⁶⁴ <http://www.bk.admin.ch/themen/pore/va/20000521/index.html?lang=de>

⁶⁵ Die Volkswirtschaft, <http://www.dievolkswirtschaft.ch/editions/200811/Haldimann.html>, visitato il 9.3.15

⁶⁶ <http://www.parlament.ch/d/organe-mitglieder/kommissionen/parlamentarische-verwaltungskontrolle/Documents/matx-materialien-teil-1-3-d.pdf>

dal 2012 - e in accordo con i paesi dell'UE - le stime sulla prostituzione e sul traffico di droga sono componenti contabili dell'economia pubblica.⁶⁷

Trasferimento di ditte

Così è stato informato il pubblico:

«Dopo il Sì [all'iniziativa contro l'immigrazione di massa]: le prime ditte valutano il trasferimento fuori dalla Svizzera» (20 Minuten, 17.2.14).⁶⁸

La realtà dei fatti:

Secondo un sondaggio, mai così poche ditte hanno valutato negli ultimi dieci anni il trasferimento dell'attività all'estero come nel 2014. L'85% degli interpellati hanno addirittura dichiarato di volere ancora produrre in Svizzera anche nei prossimi dieci anni. La Svizzera supera così il sito finora più attrattivo d'Europa (10 giugno 2014, Risultato del sondaggio Swiss Attractiveness Survey 2014, Ernst & Young).⁶⁹

Tempo atmosferico

Così è stato informato il pubblico:

«Netto aumento della disoccupazione [...] soprattutto dovuto al cattivo tempo» (NZZ 11.1.14).⁷⁰

⁶⁷ NZZ del 13.2.14, <http://www.nzz.ch/wirtschaft/wirtschafts-und-finanzportal/prostituierte-und-drogenhaendler-steigern-das-bip-1.18242726>

⁶⁸ 20Minuten del 17.1.14, <http://www.20min.ch/finance/news/story/16121913>

⁶⁹ Ernst & Young, EY Swiss Attractiveness Survey 2014, <http://www.ey.com/CH/de/Newsroom/News-releases/EY-Medienmitteilung-Swiss-Attractiveness-Survey-2014>

⁷⁰

<http://www.google.ch/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CCAQFjAA&url=http%3A%2F%2F>

La realtà dei fatti:

«Record di sole, continua il bel tempo».

«Ancora prima di Natale si è raggiunto il record di sole dicembrino nelle regioni di Berna, Zurigo, Winterthur e San Gallo. Si sono poi aggiunti i record dei punti di misurazione Basilea, Sciaffusa, Lucerna, Altdorf e Güttingen am Bodensee.» (MeteoSvizzera, Bollettino climatico Dicembre 2013, Stato al 30 dicembre 2013)⁷¹

Dogane / Impianti doganali

Così è stato informato il pubblico:

«Non verrà abbattuto alcun impianto doganale» (Messaggio sulla votazione 5 giugno 2005).⁷²

La realtà dei fatti:

Li si lasciano semplicemente andare in rovina.

www.nzz.ch%2Fwirtschaft%2Fwirtschafts-und-finanzportal%2Fdeutlicher-anstieg-der-arbeitslosigkeit-1.18219060&ei=SZPQVO2zI8yMaLyzgpgG&usg=AFQjCNGA_SX74IqVxAEktGr4ChgWQ9S3vg&bvm=bv.85076809.d.d2s

⁷¹ <http://www.slf.ch/schneeinfo/wochenbericht/2013-14/2712/MeteoSchweizklimabulletindezember2013.pdf>

⁷² <http://www.admin.ch/ch/d/pore/va/20050605/>